



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

6283-е заседание

Пятница, 12 марта 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Иссозе-Нгонде (Габон)

Австрия	г-н Эбнер
Босния и Герцеговина	г-жа Чолакович
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Франция	г-н де Ривьер
Япония	г-н Такасу
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-н Огву
Российская Федерация	г-н Кравченко
Турция	г-н Чорман
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

10-26947 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Центральноафриканской Республики и Чада, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пукре-Кони (Центральноафриканская Республика) и г-н Аллам-ми (Чад) занимают места за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Текущее заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/130, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австрией, Бразилией, Францией, Габоном, Японией, Ливаном, Мексикой, Нигерией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/115, содержащему текст письма Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 3 марта 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/129, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 11 марта

2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции. Если возражений нет, я поставлю сейчас этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 193 (2010).

Совет завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.